

Restricted
Dokument Nr.: 0057-4804.V03
2017-03-20

Angaben zu wassergefährdenden Stoffen

V112-3.3/3.45 MW BWC
V117-3.3/3.45 MW BWC
V126-3.3/3.45 MW BWC
V126-3.45/3.6 MW HTq
V136-3.45/3.6 MW

Mk3, 50 Hz

30. Jan. 2013

170002

Inhaltverzeichnis

1	Einleitung	3
2	Wassergefährdende Stoffe	4
2.1	V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC	4
2.2	V126-3.45 MW HTq, V136-3.45 MW	7

30. Jan. 2018

170003

1 Einleitung

In diesem Dokument sind die Mengen und Art der wassergefährdenden Stoffe, wie Öle, Fette und Kühlmittel aufgeführt. Die Daten und Mengen basieren auf die in dem Dokument „Lubrication and Coolant Chart“ (T09 0057-3202 V00 vom 29.01.2016) maximal für den jeweiligen Windenergieanlagentyp aufgeführten Mengen.

Bie der Einstufung der Wassergefährdungsklasse (WGK) kann wie folgt verfahren worden sein:

- VwVws → Einstufung gemäß Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe
- S → Selbsteinstufung des Hersteller

Die Zusammensetzung der verwendeten Stoffe ist den Sicherheitsdatenblättern entnommen worden. Detaillierte Informationen zu den Stoffen sind den Sicherheitsdatenblättern zu entnehmen.

Bei Art des Umgangs muss zwischen folgenden Arten unterschieden werden, da jeweils unterschiedliche Gesetzgebungen vorliegen:

- Lagern
- Abfüllen, Entleeren, Umschlagen
- Herstellen, Behandeln, Verwenden

Abkürzungsverzeichnis

1272/2008/EG: CLP Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen

S: Selbsteinstufung des Hersteller

VwVws Einstufung gemäß Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe

WEA Windenergieanlage

WGK Wassergefährdungsklasse

MSDS Sicherheitsdatenblatt

17. 2018

170004

2 Wassergefährdende Stoffe

2.1 V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge	Gefährdungs- kennzeichnung		Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang	
			WGK	VwVwS Ein- stufung				
								127/2/2008/EG
Getriebeöl	Alternative 1 (Winergy) Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	1015	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Benzol, Ditrityl adipat, Methylen, Triphenyl (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 2 (Winergy) Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	1015	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Synthetisches Schmiermittel und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 3 (ZF) Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	985	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Benzol, Ditrityl adipat, Methylen, Triphenyl (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 4 (ZF) Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	985	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Synthetisches Schmiermittel und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden

30. Jan. 2018

170005

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge	Gemäß			Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang
			V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.46 BWC, V112-3.3/3.46 BWC, V112-3.3/3.46 BWC		1272/2008/EG			
			WGK	VwVwS Ein- stufung				
Fett/Schmierstoff (zur Schmiererung verschiedener Anlagen- komponenten)	Shell Gadus S5 (DMS 0038-7779)	2 kg	2	VwVwS	Einstufung gemäß Bestandteile gemäß Verordnung (s. MSDS)	Polyolefine, synthetische Ester und Additive enthält Aminophosphat	pastös	Verwenden
	Klüberplex AG 11-462 (DMS 0043-8195)	2 kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Mineralöl, Esteröl Aluminium- Komplekseife Festschmierstoff (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	SKF LGWM 1 (DMS 0043-8211)	8 kg	1	S	Das Produkt ist gemäß den Vorschriften für die Klassifizierung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen nicht als gefährlich zu klassifizieren	Schmiermittel /Fett. (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	Klüberplex BEM 41-132 (DMS 0043-8182)	2 L	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Mineralöl Synthetisches Kohlenwasserstofföl Lithium- Spezielseife, O,O Otriphenylthiophosphat Benzolamin, Nphenyl-, Reaktionsprodukte mit 2,4,4- Trimethylpenten (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	Klüberplex BEM 41-141 (DMS 0043-8178)	15 kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Mineralöl Synthetisches Kohlenwasserstofföl Lithium- Spezielseife (s. MSDS)	pastös	Verwenden

30. Jan. 2018

170006

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge	Gemäß		Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang		
			WGK	VwVwS Ein- stufung				1272/2008/EG	112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC, V112-3.3/3.45 BWC
Azimut	Alternative 1: Comer Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822) und Shell Spirax S6 TXME (DMS 0043-8207)	49,6 (8 x 6,2) 6,4 (8 x 0,8)	1 2	VwVwS VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung. Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS) ZinkalkylidithiophosphatCalciumsulfonat (s. MSDS)	flüssig flüssig	Verwenden Verwenden	
	Alternative 2: Liebherr Shell Omala S4 WE 150 (DMS 0043-8205) und Shell Spirax S2 ATF AX (DMS 0043-8208)	72 (8x9) 1,2 (8 x 0,15)	1 2	VwVwS VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung. Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS) ZinkalkylidithiophosphatCalciumsulfonat (s. MSDS)	flüssig flüssig	Verwenden Verwenden	
	Alternative 3: Brewini Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	56 (8 x 0,5 +8 x 6,5)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	flüssig	Verwenden	
	Alternative 4: Bonfiglioni Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	68 (8 x 8,5)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	flüssig	Verwenden	
	Hydrauliköl	Alternative 1 Mobil DTE 10 Excel 32 (DMS 0027-8080)	300	1	S	Nicht eingestuft	Grundöl und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
		Alternative 2 Rando WM 32 (DMS 0043-8223)	300	1	S	Nicht eingestuft	Mineralöl Destillate, Hydrodesulfurierte (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
Kühlsysteme	Getriebe & Hydraulik Havoline XLC (DMS 0043-8202)	215	1	S	Einstufung gemäß CLP-Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. Enthält: Ethylenglycol	Ethylenglycol Natriumsalz der 2- thylhexansäure	flüssig	Verwenden	
	Generator & Converter Havoline XLC (DMS 0043-8202)	285	1	S	Einstufung gemäß CLP-Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. Enthält: Ethylenglycol	Ethylenglycol Natriumsalz der 2- thylhexansäure	flüssig	Verwenden	

20 Jan. 2017

170007

2.2 V126-3.45 MW HTq, V136-3.45 MW

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge		V126-3.45 MW HTq, V136-3.45 MW Gemäß		Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang
		1120	1120	WVK	VwVwS Eilf- stufung			
Getriebeöl	Alternative 1 Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	1	VwVwS	Nicht eingestuft		Benzol, Ditridecyl adipiat, Methylen, Tripheny (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 2 Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	1	VwVwS	Nicht eingestuft		Synthetisches Schmiermittel und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
Fett/Schmierstoff (zur Schmierung verschiedener Anlagen- komponenten)	Shell Gadus S5 (DMS 0038-7779)	2	VwVwS	Einstufung gemäß Bestandteile gemäß Verordnung (s. MSDS)		Polyolefine, synthetische Ester und Additive enthält Aminophosphat	pastös	Verwenden
	Klüberplex AG 11-462 (DMS 0043-8195)	2	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung		Mineralöl, Esteröl Aluminium- Komplekseife Festschmierstoff (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	SKF LGWM 1 (DMS 0043-8211)	8	S	Das Produkt ist gemäß den Vorschriften für die Klassifizierung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen nicht als gefährlich zu klassifizieren		Schmiermittel /Fett. (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	Klüberplex BEM 41-132 (DMS 0043-8182)	2	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung		Mineralöl Synthetisches Kohlenwasserstofföl Lithium- Spezialseife, O,O,O-Triphenylthiophosphat Benzolamin, Nphenyl-, Reaktionsprodukte mit 2,4,4- Trimethylpenten (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	Klüberplex BEM 41-141 (DMS 0043-8178)	15	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.		Mineralöl Synthetisches Kohlenwasserstofföl Lithium- Spezialseife (s. MSDS)	pastös	Verwenden

30. Jan. 2013

170008

Einleitzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge	V126-3/45IMW HTg, V136-3,45 MW (Gemäß 1272/2008/EG)		Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang
			WGK	VwVwS Ein- stufung			
Azimut	Alternative 1: Comer Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822) und Shell Spirax S6 TXME (DMS 0043-8207)	49,6 (8 x 6,2) 6,4 (8 x 0,8)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung. Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008	flüssig	Verwenden
	Alternative 2: Liebherr Shell Omala S4 WE 150 (DMS 0043-8205) und Shell Spirax S2 ATF AX (DMS 0043-8208)	72 (8x9) 1,2 (8 x 0,15)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung. Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008	flüssig	Verwenden
	Alternative 3: Brewini Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	56 (8 x 0,5 +8 x 6,5)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	flüssig	Verwenden
	Alternative 4: Bomfiglioni Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	68 (8 x 8,5)	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	flüssig	Verwenden
	Alternative 1 Mobil DTE 10 Excel 32 (DMS 0027-8080)	300	1	S	Nicht eingestuft	flüssig	Verwenden
	Alternative 2 Rando WM 32 (DMS 0043-8223)	300	1	S	Nicht eingestuft	flüssig	Verwenden
	Getriebe & Hydraulik Havoline XLC (DMS 0043-8202)	215	1	S	Einstufung gemäß CLP-Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. enthält: Ethylenglycol	flüssig	Verwenden
	Generator & Converter Havoline XLC (DMS 0043-8202)	285	1	S	Einstufung gemäß CLP-Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. enthält: Ethylenglycol	flüssig	Verwenden
Hydrauliköl					Grundöl und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
Kühlsysteme					Mineralöl Destillate, Hydrodesulfurierte (s. MSDS)	flüssig	Verwenden

170009

30. Jan. 2013